

## CURRICULUM VITAE



### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	<b>SARA CORRIZZATO</b>
Nazionalità	ITALIANA
Data di nascita	01/02/1982
Indirizzo email	<a href="mailto:sara.corrizato@univr.it">sara.corrizato@univr.it</a> <a href="mailto:sara1282@hotmail.com">sara1282@hotmail.com</a>

### POSIZIONE

- Date (da – a) Da 1 ottobre 2020
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Posizione Ricercatore a tempo determinato di tipo A– Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona.
  
- Date (da – a) Da ottobre 2021
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Posizione Rappresentante di Ateneo in Comitato di Programmazione per Lingua Inglese nel Centro Linguistico di Ateneo per il triennio 2020/2021-2021/2022-2022/2023.
  
- Date (da – a) a.a. 2020/2021 – 2021/2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Posizione Componente del comitato scientifico e organizzativo del Master di Primo Livello “English for International Business and Global affairs”.
  
- Date (da – a) a.a. 2020/2021 – 2021-2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Posizione Componente del comitato scientifico e organizzativo del Corso di Perfezionamento e Aggiornamento Professionale “English for the World of Work”.

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) Da settembre 2019 a marzo 2020

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      Università degli Studi di Verona
- Posizione      Borsista presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Titolo del progetto: Analisi del discorso di propaganda politica e creazione del corpus (Lingua e Traduzione – Lingua Inglese, L-LIN/12)  
Responsabile: Dott.ssa Maria Ivana Lorenzetti
  
- Date (da – a)      Da marzo 2018 a agosto 2019
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      Università degli Studi di Verona
- Assegno di Ricerca      Assegnista di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Titolo del Progetto di Ricerca: I prodotti agroalimentari italiani nel contesto americano: rappresentazione linguistica e percezione del consumatore”.  
Tutor: Prof. Roberto Cagliari
  
- Date (da – a)      11-15 luglio 2016
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      Lancaster University
- Corso      Lancaster Summer Schools in Corpus Linguistics and other Digital Methods
  
- Date (da – a)      Agosto 2015
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      University College of London UCL
- Corso      Summer School in English Phonetics (54h)
  
- Date (da – a)      Da Febbraio 2015 a febbraio 2016
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      Università degli Studi di Verona
- Assegno di Ricerca      Assegnista di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Titolo del Progetto di Ricerca: Implicazioni pedagogiche e didattiche di World Englishes e English as a Lingua Franca: percezioni e opinioni degli insegnanti in formazione e possibili modelli applicativi.  
Tutor: Prof.ssa Paola Vettorel
  
- Date (da – a)      Maggio 2012
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      Università degli Studi di Verona
- Titolo conseguito      Conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca in Anglofonia – Curriculum linguistico (L-LIN 12)  
Tesi: “Audiovisual Translation: Compliments and Insults in Spike Lee’s *Bamboozled*”  
Tutor: Prof. Roberto Cagliari  
Co-tutor: Prof.ssa Paola Vettorel
  
- Date (da – a)      Agosto – Settembre 2008
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      Partecipazione al corso “English for Academic Purposes: English for TELF/ Applied Linguistics (Language Teaching and Linguistics)” – Università di Edimburgo - Institute for Applied Language Studies.
  
- Date (da – a)      Marzo 2008
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione      Università degli Studi di Verona
- Titolo conseguito      Laurea Specialistica in Lingue e Letterature Moderne e Comparete (Ls 42/S)  
Tesi: “L’aspetto pragmatico negli student’s book destinati all’insegnamento di EIL per gli studenti L2”  
Votazione finale: 110/100 e lode.

Relatore: Prof. Roberto Cagliari

- Date (da – a) Novembre 2005
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Titolo conseguito Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Management Turistico  
Tesi: “Lapsus come evidenza esterna per la struttura sillabica”.  
Relatore: Prof.ssa Birgit Albert  
Votazione finale: 104/110

- Date (da – a) 2008
- Titolo conseguito TOEFL Certificate

### **ATTIVITA' DIDATTICA (Università degli Studi di Verona)**

- Date (da – a) a.a. 2020-2021
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
- Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Master di Primo Livello “English for International Business and Global Affairs”
- Tipo di impiego Docente
- Corso English Language 2 (14h)
- Date (da – a) a.a. 2020-2021
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
- Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Perfezionamento e Aggiornamento Professionale “English for the World of Work”.
- Tipo di impiego Docente
- Corso English Language 2 (6h)
- Date (da – a) a.a. 2010-2021
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
- Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Magistrale in Lingue per la Comunicazione Turistica e Commerciale
- Tipo di impiego Docente
- Corso English Varieties (36h)
- Date (da – a) a.a. 2020-2021
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
- Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
- Tipo di impiego Docente
- Corso English Language 2 (24h)
- Date (da – a) a.a. 2019-2020
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
- Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
- Tipo di impiego Professore a contratto
- Corso English Language 2 (36h)

- Date (da – a) a.a. 2019-2020
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale
- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso English Language 1 (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2019-2020
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Perfezionamento e aggiornamento professionale “English for the World of Work”
- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Corso di Perfezionamento “English for the World of Work” (18h)
  
- Date (da – a) a.a. 2018-2019
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso English Language 1 (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2018-2019
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Perfezionamento e aggiornamento professionale “English for the World of Work”
- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Corso di Perfezionamento “English for the World of Work” (12h)
  
- Date (da – a) a.a. 2017-2018
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Perfezionamento “English for the World of Work”
- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Corso di Perfezionamento “English for the World of Work” (24h)
  
- Date (da – a) a.a. 2017-2018
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale
- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso English Linguistics for Tourism and Commerce (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Perfezionamento “English for the World of Work”
- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Corso di Perfezionamento “English for the World of Work” (18h)
  
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
- Tipo di impiego Professore a contratto

- Corso Introduction to English Linguistics (20h)
  
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale
  - Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso English Linguistics for Tourism and Commerce (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea in Editoria
  - Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso English Language 1 (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Scienze Umane – Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria – Sede di Verona
  - Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Laboratorio di Lingua Inglese 4 (24h)
  
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale
  - Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Lingua Inglese 3 (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Laurea in Editoria
  - Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Lingua Inglese 1 (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere –
  - Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Corsi Abilitanti PAS (Scuola Media Inferiore) Inglese (Modulo 1) (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Co-tutor (con Paola Vettorel) per due moduli (corso online su piattaforma MOODLE)
  - Corso Corso di formazione Metodologico-didattica CLIL – Ambito area tecnico-scientifica
  
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Co-tutor (con Paola Vettorel) per due moduli (corso online su piattaforma MOODLE)
  - Corso Corso di formazione Metodologico-didattica CLIL – Ambito area scienze umane e sociali
  
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
  - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

- Tipo di impiego Professore a contratto
  - Corso Corsi Abilitanti PAS (Scuola Media Inferiore)  
Inglese (Modulo 1) (36h)  
Inglese (Modulo 2) (12h)
  
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Scuola Medicina e Chirurgia – Corso di Laurea in Infermieristica – matricole pari (sede Verona)
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (54h)
  
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Scuola Medicina e Chirurgia – Corso di Laurea in Fisioterapia (sede Vicenza)
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (45h)
  
- Date (da – a) a.a. 2013-2014
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Medicina e Chirurgia – Corso di Laurea in Fisioterapia (sede Vicenza)
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (45h)
  
- Date (da – a) a.a. 2013-2014
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Medicina e Chirurgia – Corso di Laurea in Infermieristica (sede Vicenza)
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (54h)
  
- Date (da – a) a.a. 2013-2014
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Scuola Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Corsi Abilitanti PAS (Scuola Media Inferiore)  
Inglese (Modulo 1) (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2013-2014
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Corsi Abilitanti PAS (Scuola Media Inferiore)  
Inglese (Modulo 2) (36h)
  
- Date (da – a) a.a. 2010-2011
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Linguistica Inglese (36h)
  
- Date (da – a) Ottobre 2010 (II semestre anno accademico 2010/2011)
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Titolare di Assegno per lo svolgimento di attività di supporto-comprensione saggi
    - Corso Lingua Inglese III – Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale – Docente: Prof. Roberto Cagliero  
Attività Integrativa (30h)  
Attività di Tutorato (30h)

- Date (da – a) Marzo 2010
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Titolare di Assegno per lo svolgimento di attività di supporto-comprensione saggi
    - Corso Lingua Inglese III – Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale – Docente: Prof. Paola Vettorel
- Attività Integrativa (20h)
- Attività di Tutorato (30h)

#### **Attività di Tutore/Relatore tesi triennali/magistrali**

- Date (da – a) Dal 2010
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Tutor di tesi triennali e specialistiche per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 Lingua e Traduzione
    - Corso Lingua Inglese

#### **Attività di Culture della Materia**

- Date (da – a) Da a.a. 2014-2015
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Scienze Umane - Laurea magistrale interateneo a ciclo unico in Scienze della formazione primaria di Padova - Sede di Verona
  - Tipo di impiego Cultore della materia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 Lingua e Traduzione
- Date (da – a) Da Gennaio 2009 -
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
  - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
  - Tipo di impiego Cultore della materia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 Lingua e Traduzione

#### **(Università degli Studi di Brescia)**

- Date (da – a) a.a. 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Giurisprudenza
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Lingua Inglese (10h)
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Economia e Management
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Lingua Inglese H-Z (40h)
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali – Scuole di Specializzazione
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (8h + 8h)
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali – Corso di Laurea in Medicina e Chirurgia
  - Tipo di impiego Professore a contratto

- Corso Inglese Scientifico (50h)
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali – Corso di Laurea in Medicina e Chirurgia
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (50h)
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali – Corso di Laurea in Ostetricia (primo anno)
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (28h)
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali – Corso di Laurea in Ostetricia (secondo anno)
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (14h)
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali - Corso di Laurea Triennale in Scienze Motorie
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (24h)
- Date (da – a) a.a. 2015-2016
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali - Corso di Laurea Triennale in Dietistica e Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Riabilitazione Psichiatrica
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (36h)
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Specialità Medico Chirurgiche, Scienze Radiologiche e Sanità Pubblica - Corso di Laurea Triennale in Tecniche della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (12 ore I anno – 12 ore II anno)
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali – Corso di Laurea in Medicina e Chirurgia
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Inglese Scientifico (50h)
- Date (da – a) Maggio – Luglio 2014
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
  - Dipartimento Economia
  - Tipo di impiego Professore a contratto
    - Corso Preparazione alla certificazione TOEFL (60h)

**(Fondazione Università di Mantova)**

- Date (da – a) a.a. 2015-2016
- Nome del datore di lavoro Fondazione Università di Mantova
  - Dipartimento Polo Linguistico



- Tipo di impiego Incarico di lavoro autonomo
- Corso Lingua Inglese - Corso di Azzeramento Livello B1 (20h)

## DOCENZA SU INVITO

- Date (da – a) 10 Novembre 2021
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Salerno
  - Dipartimento Dipartimento di Studi Umanistici
  - Giornata di Studi “L’umanista digitale 3.0: prospettive per le imprese culturali e la ricerca”
  - Corso Con Silvia Cavalieri “Focus on Corpus Planning for Linguistic Research”
- Date (da – a) 10 Dicembre 2019
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture straniere.
  - “Il doppiaggio cinematografico come adattamento linguistico e culturale: Audiovisual Language and Audiovisual Translation” (2h)
- Date (da – a) 18 Dicembre 2018
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture straniere.
  - “Il doppiaggio cinematografico come adattamento linguistico e culturale” (2h)
- Date (da – a) 17 Gennaio 2017
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Corso di Studi in Mediazione Linguistica per Traduttori - Fondazione Università di Mantova
  - “Workshop sulla traduzione filmica dall’inglese nei film di Spike Lee” (2h)

## PARTECIPAZIONE A PROGETTI

Partecipazione al Progetto di Eccellenza “ Le Digital Humanities applicate alle lingue e letterature straniere” – Dip. di Lingue e Letterature Straniere – Università di Verona – Sottoprogetto “InterDiplo” (resp. Prof.ssa Roberta Facchinetti)

## ATTIVITA’ DIDATTICA ESTERNA ALL’AMBITO ACCADEMICO

- Date (da – a) Settembre 2008 – Febbraio 2015 / da Settembre 2016-
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Scolastico Paritario “San Carlo” – Via Villa 12, 37124 Verona
  - Tipo di azienda o settore Scuola Media Superiore
  - Tipo di impiego Docente di Lingua e Letteratura Inglese  
Per quinquennio del Liceo Linguistico  
Per quinquennio dell’Istituto Tecnico Aeronautico
- Principali mansioni e responsabilità Docente e coordinatore dell’area linguistica (inglese)
- Date (da – a) 2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Fashion Ground Academy - Via E. Torricelli 37, 37136, Verona
  - Tipo di azienda o settore Scuola di Specializzazione Post-diploma di Scuola Media Superiore
  - Tipo di impiego Docente di Lingua Inglese (English for Specific Purposes)  
English for Fashion (30h ed esami di fine corso)

## ATTIVITA’ DI FORMAZIONE

- Date (da – a) Luglio 2016

- Nome e tipo di istituto di formazione  
  - Corso British Council  
Corso on-line: Learning Technologies for Business English Teachers (25h)
- Date (da – a) Luglio 2015 – Agosto 2015
- Nome e tipo di istituto di formazione  
  - Corso EdEx (in collaborazione con Università di Adelaide - AdelaideX)  
Corso on-line: Language Revival: Securing the Future of Endangered Languages (5 settimane)
- Date (da – a) Gennaio – marzo 2015
- Nome e tipo di istituto di formazione  
  - Corso finanziata da Bureau of Educational and Cultural Affairs (U.S. Department of State)  
Corso di formazione e aggiornamento per l'insegnamento della lingua inglese come foreign language: Shaping the Way We Teach English  
6 Webinars:  
    - Lesson Planning 101: Mapping Activities for a Clear Path to Learning
    - Adapting Materials to Meet Your Classroom Needs
    - Integrating Pronunciation Across the Curriculum
    - Content and Language Integrated Teaching and Learning
    - Networking: Making Connections that Last
    - Reciprocal Teaching Reading Strategies
- Date (da – a) 22 Novembre 2012
- Nome e tipo di istituto di formazione  
  - Corso Istituto Statale Istruzione Superiore "L. Calabrese – P. Levi" S. Pietro Incariano (VR)  
"L'apporto dell'insegnante di sostegno nel percorso dell'integrazione scolastica" (3h)
- Date (da – a) Dicembre 2009
- Nome e tipo di istituto di formazione  
  - Corso The Cambridge School of English (Via Rosmini 6, Verona)  
Motivating Teenagers / Getting Students to Speak (3h)
- Date (da – a) Novembre 2009
- Nome e tipo di istituto di formazione  
  - Corso The Cambridge School of English (Via Rosmini 6, Verona)  
"Teaching Pronunciation, Stress and Intonation/Teaching Student to read and listen"(3h)

## **PAPER PRESENTATI A CONVEGNI O CONFERENZE**

- Date (da – a) 18-19 novembre 2021
- Nome e tipo di istituto di istruzione  
o formazione Dipartimento di Modena e Reggio Emilia
- Titolo del convegno Convegno internazionale CLAVIER 21 (online) "Exploring Words in the Digital Transformation Tools and Approaches for the study of Lexis and Phraseology in Evolving Discourse Domains"
- Paper presentato Con Silvia Cavalieri "“Visit our ancient factories and book your tour”: a Linguistic Analysis of the Online Promotional Discourse of Italian Enogastronomic Tours"
- Date (da – a) 12 ottobre 2021
- Nome e tipo di istituto di istruzione  
o formazione Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
- Titolo del convegno Visita Advisory Board nell'ambito del Progetto di Eccellenza "Le DH applicate alle Lingue"
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Sara Corrizzato "InterDiplo: Interviews and TV forums involving diplomats and international experts"
- Date (da – a) 31 agosto – 3 settembre (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione  
o formazione University of Lyon
- Titolo del convegno 15<sup>th</sup> ESSE Conference
- Paper presentato Con Walter Giordano "Linguistic and discursive strategies in promoting "Made in Italy" on

international markets: storytelling in the spotlight”

- Date (da – a) 31 agosto – 3 settembre (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Lyon
- Titolo del convegno 15<sup>th</sup> ESSE Conference
- Paper presentato Con Silvia Cavalieri ““We’re sorry for the inconvenience caused””: discourse-pragmatic aspects of making and responding to complaints in customer-airline company tweets”
  
- Date (da – a) 31 agosto – 3 settembre (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Lyon
- Titolo del convegno 15<sup>th</sup> ESSE Conference
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “The language of diplomacy in media interviews: bulding a cross-cultural corpus”
  
- Date (da – a) 18-21 agosto (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione TU Dortmund University
- Titolo del convegno Crossing Boundaries through corpora – ICAME42
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “Compiling a spoken corpus of journalistic interviews: from transcription to pragmatic annotation”
  
- Date (da – a) 13-16 luglio 2021 (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Limerick
- Titolo del convegno CL2021
- Paper presentato Con Silvia Cavalieri “A corpus-based approach to discourse on Covid-19: The case of diplomats’ interviews”
  
- Date (da – a) 20-30 giugno 2021 (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Insubria - Medicine and Ethics
- Titolo del convegno 19<sup>th</sup> International and Interdisciplinary Conference on Communication
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “Communicating Risks and Uncertainty in Pandemics: Epistemic Modality in the InterDiploCovid-19 Corpus”
  
- Date (da – a) 2-5 giugno 2021 (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Eastern Finland - School of Humanities
- Titolo del convegno Evolving English and the Digital Era
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “English Corpus Linguists in the Digital Age: New Challeges and Perspectives”
  
- Date (da – a) 15 ottobre 2020
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
- Titolo del convegno Giornata di Studi via Zoom “Didattica ai tempi del covid.”
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti, Sharon Hartle, Valeria Franceschi e Silvia Cavalieri “Didattica blended in lingua inglese ai tempi del Covid, tra corso di perfezionamento e Master.”
  
- Date (da – a) 21 settembre 2020
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
- Titolo del convegno Giornata di Studi via zoom ““Lingue, impresa, formazione e internazionalizzazione.” MultilinVR
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti, Sharon Hartle, Valeria Franceschi, e Silvia Cavalieri ““Efficienza ed efficacia della comunicazione lavorativa in lingua inglese: il corso di perfezionamento e aggiornamento professionale ‘English for the world of work’”

- Date (da – a) 16-17 gennaio 2020
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di Napoli “Federico II”, Napoli
  - Titolo del convegno Discursive perspectives on knowledge dissemination in corporate and professional communication: focus on ethical and ideological aspects.
  - Paper presentato “Towards persuasion: a linguistic analysis of the online promotional discourse of Italian vinegar and wine tours”.
  
- Date (da – a) 5-7 settembre 2019
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Padova, Padova
  - Titolo del convegno XXIX AIA Conference - Thinking Out of the Box in Language, Literature, Cultural and Translation Studies: Questioning Assumptions, Debunking Myths, Trespassing Boundaries.
  - Paper presentato “Qualitative Adjectives and the Country-Of-Origin Effect in Italian Agri-Food Promotional Discourse”.
  
- Date (da – a) 20-22 giugno 2019
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di “Tor Vergata”, Roma
  - Titolo del convegno “Approaches to Multimodal Digital Environments: from theories to practices”
  - Paper presentato “Popularizing Country-Of-Origin Effect through Digital Storytelling: an Analysis of Italian Agri-food Products’ Websites Promotional Discourse”
  
- Date (da – a) 12-16 giugno 2018
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di Malta
  - Titolo del convegno “9th Inter-Varietal Applied Corpus Studies International Biennial Conference 2018
  - Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Valeria Franceschi “Unveiling the journalist’s stance: Focus on The Economist’s coverage of the Brexit referendum
  
- Date (da – a) 30 novembre – 2 dicembre 2017
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Bari
  - Titolo del convegno “Clavier 17 - International Conference - Representing and Redefining Specialised Knowledge”
  - Paper presentato Con Valeria Franceschi: “The “Power of Incantation”: A Linguistic Analysis of European Theme Parks’ Websites”
  
- Date (da – a) 17-18 novembre 2017
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Polo Didattico -Piazza Oderico da Pordenone, 3 - Roma
  - Titolo del convegno “Into the Future of ELT – TESOL ITALY”
  - Paper presentato “Discovering the English-Speaking World: Tourist Guides for One Year”
  
- Date (da – a) 28-30 settembre 2017
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Bergamo
  - Titolo del convegno “Found in Translation”
  - Paper presentato “Freeze, Miami Vice!” The Linguacultural Adaptation of the Series’ First Season for Italian Viewers”
  
- Date (da – a) 14-17 settembre 2017
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Univeristà degli Studi di Pisa
  - Titolo del convegno XVIII AIA Conference “Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture”
  - Paper presentato “Dark tourism’s promotional discourse: A linguistic analysis of plantation houses’ Websites”
  
- Date (da – a) 28 Maggio 2016

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
    - Titolo del convegno  
      - Paper presentato  
        - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Titolo del convegno  
    - Paper presentato  
      - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Titolo del convegno  
    - Paper presentato  
      - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Titolo del convegno  
    - Paper presentato  
      - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Titolo del convegno  
    - Paper presentato  
      - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Titolo del convegno  
    - Paper presentato  
      - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Titolo del convegno  
    - Paper presentato  
      - Date (da – a)

Università degli Studi di Verona

Convegno Internazionale per dottorandi e giovani ricercatori in discipline umanistiche:  
 “Interferenze. Teorie, Contaminazioni, Interfacce, Contatti, Trasmissioni”  
 Con Valeria Franceschi: “Italianizing Italy: Dubbing Woody Allen’s To Rome with Love”

19 Aprile 2016

Università degli Studi di Verona

Selma e dintorni. La questione African American nella letteratura, lingua e cultura degli Stati Uniti  
 “Strategies of *Glocalization* in Audiovisual Translation: dubbing Ava DuVernay’s *Selma* into Italian”

9 Ottobre 2015

Università della Calabria

III Congresso della Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE)  
 Con Paola Vettorel: “World Englishes e ELF nei percorsi didattici di formazione TFA e PAS: quali ricadute a livello glottodidattico?”

10 Settembre 2015

Università degli Studi di Napoli Federico II – Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”

XXXVII AIA Conference: Transnational Subjects – Linguistic, Literary and Cultural Encounters  
 Con Paola Vettorel: “Fostering awareness of the pedagogical implications of Englishes and ELF with Italian trainee teachers”

13 Maggio 2015

Università degli Studi di Brescia

Health and e-Health Communication – Contexts, Challenges and Future Directions  
 “Communicative Strategies for Patient-Centered Care: Promoting Awareness in ESP Learners”

17 – 20 Giugno 2013

Università degli Studi di Padova

Pragmatics on the Go – Teaching and Learning about Pragmatics: principles, methods and practices  
 “Learning English as a foreign language: are elementary coursebooks a valuable tool for Italian students to gain socio-pragmatic competences?”

4-8 Settembre 2012

Bogazici University – Istanbul

11<sup>th</sup> ESSE Conference

“Foreign language acquisition in the case of d/Deaf learners: conceptualising compliments through original subtitles.”

11-13 Novembre 2010

Università degli Studi di Verona

Lexis – The Study of Lexicon Across Cultural Identities and Textual Genres  
 Con dott.ssa Paola Vettorel: “World Englishes and EFL in ELT textbooks: how is plurality represented?”

25 settembre 2009

Università degli Studi di Torino

- Titolo del convegno 20th Annual Biennial Conference of AISNA “Translating America”
- Paper presentato “Undermining Traditional Black Stereotypes in The Black Prince of Bel-Air (First Season)”

## COLLABORAZIONE CONTINUATIVA A RIVISTE SCIENTIFICHE

- Date (da – a) Autunno 2017  
Curatore della sezione monografica presente all’interno del decimo numero di *Iperstoria* (con Roberta Facchinetti e Valeria Franceschi)
- Titolo della sezione monografica “Specialized Discourses and ESP on the Web”
- Date (da – a) Autunno 2016  
Curatore della sezione monografica presente all’interno dell’ottavo numero di *Iperstoria* (con Stefano Bosco)
- Titolo della sezione monografica “Around Selma – Selma e dintorni: la questione African American nella lingua, letteratura e cultura degli Stati Uniti”
- Date (da – a) Autunno 2015  
Curatore della sezione monografica presente all’interno del quinto numero di *Iperstoria* (con Valeria Franceschi)
- Titolo della sezione monografica “Teaching English for Specific Purposes in Higher Education”
- Date (da – a) Maggio 2014 - oggi
- Rivista accademica Membro della redazione della rivista accademica *elettronica SDU Journal of English Studies – An International Research Journal* (sede: Suleymal Demirel University)
- Date (da – a) Maggio 2013 - oggi
- Rivista accademica Membro dell’International Editorial Board della rivista accademica *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* (Sede: Università di Niš – Serbia)
- Date (da – a) Maggio 2010 - oggi
- Rivista accademica Membro della redazione di *Iperstoria* (sede: Università degli Studi di Verona)

## COMITATI SCIENTIFICI E ORGANIZZATIVI

Membro del comitato organizzativo di “Around Selma e dintorni: la questione African American nella lingua, letteratura e cultura degli Stati Uniti” – (19 aprile, Università degli Studi di Verona)

☐ Membro del comitato organizzativo di “Lexis: The Study of Lexicon Across Cultural Identities and Textual Genres” (11-13 Novembre 2010, Università degli Studi di Verona).

Membro del Comitato Scientifico e Organizzativo del Corso di Perfezionamento e Aggiornamento professionale “English for the World of Work: focus on professional speaking and writing skills” (V edizione).

☐ Membro del comitato Scientifico e Organizzativo del Master di Primo Livello “English for International Business and Global Affairs (EIBGA)”.

## PUBBLICAZIONI

- Monografia Corrizzato S. (2015) *Spike Lee’s Bamboozled: A Contrastive analysis of Compliments and Insults from English into Italian*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Articoli Corrizzato S. (2019) “From the Local to the International Market: A Linguistic Analysis of Italian Agri-Food Products Promotional Discourse in the USA”, in *Current Topics in Language and Literature - An International Perspective*, N. Bakić-Mirić, M. Loncar-Vujnovic and M. Jakovljevic

(a cura di), pp. 148-166.

Corrizzato S., V. Franceschi (2019) "Italianizing Italy: dubbing Woody Allen's "to Rome with love"", *Collection of Papers of the Faculty of Philosophy* 49/3, 63-80.

Corrizzato S., V. Franceschi. (2019) "The "Power of Incantation": A Linguistic Analysis of European Theme Parks' Websites", in *Lingue e Linguaggi* 29, pp. 425-444.

Corrizzato S. (2018) "Freeze, Miami Vice!": sull'adattamento lingua-culturale in italiano della prima stagione della serie TV", in *Mondi e modi della traduzione*, Stefano Rosso e Marina Dossena (a cura di), Verona: Ombre Corte, p. 72-92.

Corrizzato S. (2018) "Made in Italy Provides the American Market with Added Value. A Linguistic Analysis of Wine Websites". *Iperstoria* XI, pp. 145-155.

Facchinetti, R., S. Corrizzato and V. Franceschi. (2017) "Specialized Discourses and ESP on the Web" - sezione monografica della rivista. *Iperstoria* X, pp. 1-2.

Corrizzato, S. (2016) "Strategies of Glocalization in Audiovisual Translation: Dubbing Ava Duvernay's *Selma* into Italian", in *Iperstoria* 8, pp. 33-43.

Vettorel P., S: Corrizzato (2016) "Fostering awareness of the pedagogical implications of World Englishes and ELF in teacher education in Italy", in *Studies in Second Language Learning and Teaching* 6/3, pp. 487-511.

Vettorel P., S. Corrizzato (2016) "World Englishes e ELF nella formazione insegnanti: quali ricadute a livello glottodidattico?", in *Lingue al Plurale: la formazione insegnanti*, A. De Marco (a cura di), Perugia: Guerra Edizioni, pp. 65-74.

Vettorel P., S: Corrizzato (2016) "Formazione insegnanti, World Englishes e English as a Lingua Franca: verso un approccio glottodidattico We- e Elf-Informed", in *Iperstoria* 7, pp. 142-157.

Goracci G., S. Corrizzato, (2016) "Gamification: A Motivating Approach in English Language Teaching", in *Going Forward: Recent Developments in Higher Education*, N. Bakić-Mirić e D. Erkinovich Gaipov (a cura di), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 71-85.

Corrizzato S. (2015) "Pragmatics in Medical English: Introducing ESP learners to negative politeness strategies", in *Iperstoria* 5, pp- 62-71.

Corrizzato S., Franceschi V. (2015) "Preface" (to the monographic section: Teaching English for Specific Purposes in Higher Education), in *Iperstoria* 5, pp. 1-2.

Corrizzato S., Goracci G. (2015) "Beyond the Borders: (De)constructing Genderlects in Higher Education Course Cooks, in *Current Trends and Issues in Higher Education: An International Dialogue*, N. Bakić-Mirić e D. Erkinovich Gaipov (a cura di), pp. 85-100.

Corrizzato S., G. Goracci (2014) "Pragmatics in Aeronautics: Teaching Directions and Procedures", in *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* 2/2, pp. 235-244.

Corrizzato S., G. Goracci (2014) "Mirroring the "other": Orientalism, Nomads and Ethnomasquerading in Lawrence's Seven Pillars of Wisdom", *European Scientific Journal* (Maggio 2014 – Special Edition, pp. 566-571.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "Adjusting Emotions/Linguistic Adaptation: Cinematic Multi-Perspectives On The Hours", *European Scientific Journal* (Febbraio 2014 – Special Edition Vol.2), pp. 265 – 267.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "English For Nursing: The Importance Of Developing Communicative Competences, in *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* 1/2, pp. 177 – 184.

Corrizzato S. (2013) "Django, Stephen, e gli stereotipi sugli afroamericani". *Iperstoria* 2.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "Televised Undead: An Interdisciplinary Approach to the Conceptualization of Vampires in Contemporary TV Shows", in *European Scientific Journal* (Dicembre 1013 – Special Edition Vol.2), pp. 457 – 462.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "English learning training courses for pilots and air traffic controllers: a project based on innovative approaches" (sections: 1-3), *Proceedings* (ISBN: 978-86-6125-080-4), Faculty of Electronic Engineering, University of Niš – Serbia, pp. 612-620.

Corrizzato S. (2013) "Foreign language acquisition in the case of d/Deaf learners: conceptualising compliments through original subtitles", in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S. (2013) "Contemporary Songs and Traditional literature in the EFL Classroom", in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S., V. Franceschi (2013). Interview to Barbara Seidlhofer e Anna Mauranen, in *Iperstoria* 2.

Corrizzato S. (2013) Interview to Daniel Heller-Roazen, "Le Lingue Segrete", in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S. (2012) "The Lingua – Cultural importation of African American Identity in the Italian Dubbed Version of Spike Lee's *Bamboozled*", in *Word and Text - A Journal of Literary Studies and Linguistics* No.2 Vol. II, pp. 110-120.

Corrizzato S., P. Vettorel (2012) "World Englishes and EFL in ELT textbooks: How is Plurality Represented?", in R. Facchinetti (a cura di), *A Cultural Journey through the English Lexicon*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 201-234.

Corrizzato S., P. Vettorel (2010). Interview to Lindsay Clandfield, "Global Users of English/ An Interview with Lindsay Clandfield", in *TESOL – Italy Newsletter*.

Corrizzato S. (2010) "Undermining Traditional Black Stereotypes in *The Black Prince of Bel-Air* (First Season)", in *Iperstoria*.

• Recensioni

Corrizzato S. (2018). Recensione di "Knowledge Dissemination in the Long Nineteenth Century. European and Transatlantic Perception". Marina Dossena e Stefano Rosso, in *Iperstoria* XI.

Corrizzato S. (2015). Recensione di "Audiovisual Translation: Taking Stock", Jorge Díaz Cintas e Josélia Neves, in *Iperstoria* VI.

Corrizzato S. (2014). Recensione di "Dalle piantagioni allo studio ovale. L'inserimento degli afro-americani nella politica statunitense", Stefano Luconi, in *Iperstoria* IV.

Corrizzato S. (2013). Recensione di *Quando lo zio Tom volle anche loro. Hollywood, le donne e la Seconda Guerra Mondiale*, Silvia Cassamagnaghi, in *Iperstoria* I.

Corrizzato S. (2013). Recensione di *Mediated Ethnicity: New Italian-American Cinema*, Giuliana Muscio, Joseph Sciorra, Giovanni Spagnoletti, Anthony Julian Tamburri (eds), in *Iperstoria* II.

• Pubblicazioni per la didattica della scuola media di secondo grado

Corrizzato S., G. Goracci (2014) *Discovering Literature: A Guide to Text Analysis*, manuale di supporto per la preparazione allo svolgimento della seconda prova dell'Esame di Stato (lingua inglese), pubblicato su [IMioLibro.it](http://IMioLibro.it).

Io sottoscritta Sara Corrizzato autocertifico che quanto riportato nel curriculum risponde a verità.

Le dichiarazioni vengono rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del D. L. 196/03

12 novembre 2021

dott.ssa Sara Corrizzato